

411974-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços de transporte público ferroviário – Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr

OJ S 114/2026 16/06/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Container Terminal Halle (Saale) GmbH

Correio eletrónico: gunnar.eltz@hws-halle.de

Forma jurídica do adquirente: Empresa pública

Atividade da autoridade adjudicante: Habitação e equipamentos coletivos

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr

Descrição: Verkehrsausschreibung von Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr

Identificador do procedimento: 143860e7-d0f8-4dbc-b0b3-837f8b3d9880

Identificador interno: HWS-2026-0027

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 60210000 Serviços de transporte público ferroviário

Classificação adicional (cpv): 63100000 Serviços de movimentação e armazenagem de carga

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Am Saalehafen 1

Cidade: Halle (Saale)

Código postal: 06118

Subdivisão do país (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

País: Alemanha

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich bereitgestellt auf der elektronischen Vergabeplattform: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>. Die Verfahrenskommunikation wird ebenfalls ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform abgewickelt. Fragen sind ausschließlich hierüber an die Vergabestelle zu richten. Bieterinformationen werden ebenfalls in diesem Portal in elektronischer Form zur Verfügung gestellt. Eine Registrierung auf der Vergabeplattform ist freiwillig, birgt jedoch bei Nichtregistrierung ein Risiko für den Bieter, ein Angebot auf der Grundlage veralteter Vergabeunterlagen erstellt zu haben und daher im weiteren Verlauf vom Verfahren ausgeschlossen zu werden.

Base jurídica:

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0000

Título: Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr

Descrição: Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr zwischen Hamburg und Halle (Saale) Güterbahnhof im Zeitraum vom 13.12.2026 bis 11.12.2027 mit Option für den Auftraggeber, die Vertragslaufzeit einmal um 12 Monate zu verlängern. Zum Zeitpunkt der Bekanntmachung ist der Bedarf an wöchentlichen Rundläufen auf Grund der derzeitigen weltwirtschaftlichen Rahmenbedingungen noch unklar. Die Bieter haben daher Angebote für zwei unterschiedliche Varianten im Hinblick auf die Anzahl der wöchentlichen Rundläufe abzugeben. Der Auftraggeber trifft nach Auswertung der Angebote unter anderem unter Berücksichtigung des zu diesem Zeitpunkt als wahrscheinlich angenommenen Transportaufkommens die Entscheidung, ob Variante 1 oder Variante 2 beauftragt wird. Identificador interno: LOT-0000

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 60210000 Serviços de transporte público ferroviário

Classificação adicional (cpv): 63100000 Serviços de movimentação e armazenagem de carga

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 13/12/2026

Data de fim da duração: 11/12/2027

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Die Laufzeit des Vertrages beträgt 12 Monate und beginnt ab dem 13.12.2026. Der Vertrag endet zum Fahrplanwechsel der DB AG am 11.12.2027, ohne dass es einer Kündigung bedarf, wobei der CTHS 1. eine einmalige Verlängerungsoption um 12 Monate zusteht, die bis zum 30.09.2027 für die Verlängerungszeit 2028 in Textform erklärt werden muss, und 2. eine Kündigungsfrist von vier Wochen jeweils zum Quartalsende einzuräumen ist. Das Recht zur Kündigung aus wichtigem Grund bleibt für beide Parteien unberührt, wobei ein wichtiger Grund auch behördliche Anordnungen sein können.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Inscrição em um registro comercial

Descrição do critério de seleção: Vorlage Handelsregistrauszug oder Berufsregistrauszug nach den Rechtsvorschriften des Landes in dem das Unternehmen ansässig ist, nicht älter als 6 Monate.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung zur Eignung (bitte verwenden Sie beigefügtes Formblatt) bezüglich Angaben, a) ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder beantragt und mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde, b) ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet, c) dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt, d) dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde e) dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat (siehe Angaben und Erklärungen im Angebotsformular). f) über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (Angaben im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung") g) über den Umsatz des Unternehmens bezüglich der ausgeschriebenen Leistung in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren h) über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich beschäftigten Mitarbeiter und Führungskräfte • unterzeichnete Eigenerklärung der RUS-Sanktionen • Erklärung der Bieter-/Arbeitsgemeinschaft; Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (soweit relevant); Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (soweit relevant)

Critério: Faturamento médio anual

Descrição do critério de seleção: Erklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (Angaben im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung")

Critério: Faturamento anual específico

Descrição do critério de seleção: Im Hinblick auf die geforderten Erklärungen zum Umsatz des Bieters in der vertragsgegenständlichen Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren wird die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit angenommen, wenn zumindest im Durchschnitt der letzten 3 Jahre zumindest das 2-fache der jährlichen Auftragssumme erreicht haben.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen bezüglich der Ausführung von Leistungen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit der Angabe des Auftragsumfanges und Name und Telefonnummer eines Ansprechpartners oder einer Kontaktstelle des damaligen Auftraggebers (bitte verwenden Sie für Referenzangaben die beigefügten Formblätter) Zumindest 2 der angegebenen Referenzen müssen im Hinblick auf Umfang oder Auftragssumme den Umfang oder die Auftragssumme des zu vergebenden Auftrages erreichen

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Nachweis einer Eisenbahnhaftpflicht einschließlich Umwelthaftpflicht entsprechend § 14 AEG zur Deckung von Personen- und Sachschäden - Nachweis einer eigenen Verkehrshaftungsversicherung mit einer Mindestdeckung von 10.000.000,00 € je Schadensfall (Jahreshöchstleistung zumindest das Doppelte der genannten Deckungssumme)

Critério: Número de pessoal gerencial

Descrição do critério de seleção: Angabe der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium, wobei allerdings mehrere Preiskomponenten bewertet werden; alle Kriterien für die preisliche Wertung sind nur in den Beschaffungsunterlagen (FB Bewerbungsbedingungen Ziff. 10.) aufgeführt

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Endereço dos documentos do concurso: https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e72c2ffe5-ecdca9bc7f2be5b

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Permitido

Prazo para a receção das propostas: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 72 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Das Nachfordern von Unterlagen ist ausgeschlossen, soweit sie leistungsbezogene Unterlagen betreffen, die die Wirtschaftlichkeit der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen (§ 56 Abs. 3 VgV).

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Aufgrund des Rundschreibens des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz (BMWK) vom 14.04.2022 zur Anwendung

der Russland-Sanktionen im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen vom 08.04.2022, hat der Bieter das beigefügte Formular "Eigenerklärung zu Russlandbezug" auszufüllen und unterzeichnet seinem Angebot beizufügen.

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: 1. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informações sobre os prazos de recurso: Hinweis auf § 160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Container Terminal Halle (Saale) GmbH

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: HWS GmbH Abteilung Einkauf

Organização que recebe pedidos de participação: HWS GmbH Abteilung Einkauf

8. Organizações

8.1. ORG-7001

Nome oficial: Container Terminal Halle (Saale) GmbH

Número de registo: DE211315761

Endereço postal: Am Saalehafen 1

Cidade: Halle (Saale)

Código postal: 06118

Subdivisão do país (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

País: Alemanha

Ponto de contacto: HWS GmbH Abteilung Einkauf

Correio eletrónico: gunnar.eltz@hws-halle.de

Telefone: +49 345-581-4199

Endereço Internet: <https://www.hws-halle.de>

Perfil do adquirente: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

8.1. ORG-7002

Nome oficial: HWS GmbH Abteilung Einkauf

Número de registo: DE139604375

Endereço postal: Äußere Hordorfer Straße 12

Cidade: Halle (Saale)

Código postal: 06114

Subdivisão do país (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

País: Alemanha

Ponto de contacto: HWS GmbH Abteilung Einkauf

Correio eletrónico: gunnar.eltz@hws-halle.de

Telefone: +49 345-581-4199

Endereço Internet: <https://www.hws-halle.de>

Funções desta organização:

Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-7004

Nome oficial: 1. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Número de registo: t:03455141536

Endereço postal: Ernst-Kamieth-Straße 2

Cidade: Halle (Saale)

Código postal: 06112

Subdivisão do país (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

País: Alemanha

Correio eletrónico: vergabekammer@lwa.sachsen-anhalt.de

Telefone: +49 345-5141529

Fax: +49 345-5141115

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-7005

Nome oficial: HWS GmbH Abteilung Einkauf

Número de registo: DE139604375

Endereço postal: Bornknechtstraße 5

Cidade: Halle

Código postal: 06108

Subdivisão do país (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

País: Alemanha

Correio eletrónico: gunnar.eltz@hws-halle.de

Telefone: +49 345-581-4199

Endereço Internet: <https://www.hws-halle.de>

Funções desta organização:

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-7006

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: f17d96a7-1c29-4408-bb76-b274c14f5702 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 15/06/2026 08:14:42 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 411974-2026

N.º de edição do JO S: 114/2026

Data de publicação: 16/06/2026